

## DICHTUNGSTYPEN SEATS & SEALS MATERIAL

### Technische Daten

#### PY4 CY / PY4 CY Feuersichere Ausführung:

Dichtelemente TF 3215 (PTFE + Kohlenstoff)

Temperaturbereich -200°C / +200°C

Ausführung mit Verlängerung für Anwendungen mit möglicher Vereisung

Edelstahlausführungen, 316L, 904L (UB6), 304L, Alloy 22.

#### Standardausführung:

Kugelbohrung in der Aussparung zum Druckabbau im Gehäuse in der Stellung "Geöffnet". Kugelbohrung eingangsseitig zur Erhöhung des Druckabbaus in der Stellung "Geschlossen".

PY4 CY: Die Verlängerung erzeugt einen gasförmigen Puffer, der die Vereisung der Welle verhindert und die Betätigung des Hahns erleichtert.

#### Zulassungen:

PY4 CY: EN1626

PY4 CY Feuersichere Ausführung: EN12567, ISO10497, API607, API6FA

DGRL 97/23/EG

TA-Luft (Konformität in Bezug auf flüchtige Emissionen)

AD Merkblatt 2000

Optionen:

ATEX 94/9/EG

π-Kennzeichnung gemäß TPED 2010/35/UE:

ADR-Zertifizierung § 1.8.76

### Technical data

#### PY4 CY and PY4 CY fire safe: TF 3215 seats

(PTFE + Carbon). Temperature range: -200°C / +200°C

Version with extension for applications with icing risk.

Stainless steel, 316L, 904L, 304L, Alloy 22 version.

#### Standard version:

Ball drilling in the stem mark for cavity relief in the open position.

Upstream vent hole for cavity relief in the closed position.

PY4 CY: Stem extension avoids any stem freezing and allows easy valve operation..

#### Approvals:

PY4 CY design: EN1626

PY4 CY Fire Safe design: EN12567, ISO10497, API607 and API6FA PED 97/23/CE

TA-Luft (fugitive emissions)

AD2000 Merkblatt

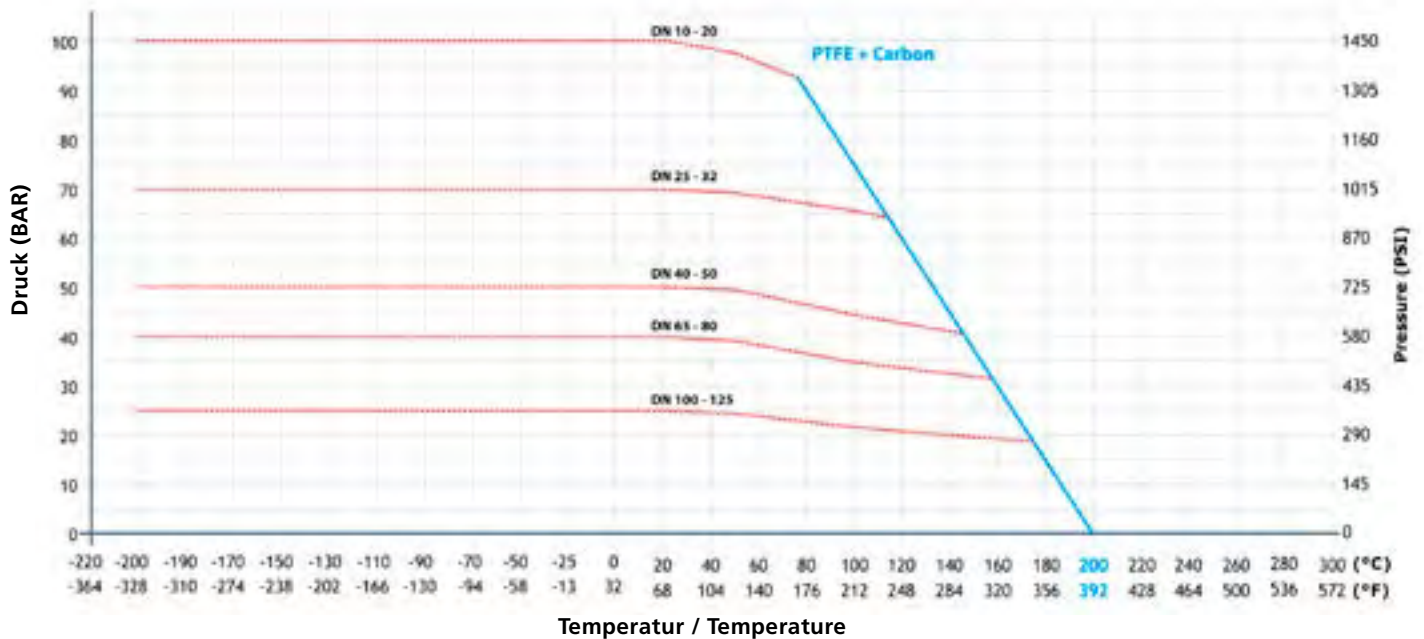
Options:

ATEX 94/9/CE

p marking according to 2010/35/UE TPED:

certification ADR §1.8.76

### Druck-Temperatur-Kurven Pressure/Temperature diagrams



--- mechanische Festigkeit des Gehäuses  
— mechanische Festigkeit der Dichtelemente

Alle Angaben beziehen sich auf einen vollen Durchgang.

--- mechanical strength of body  
— mechanical strength of seats

All values are given for full bore size.